

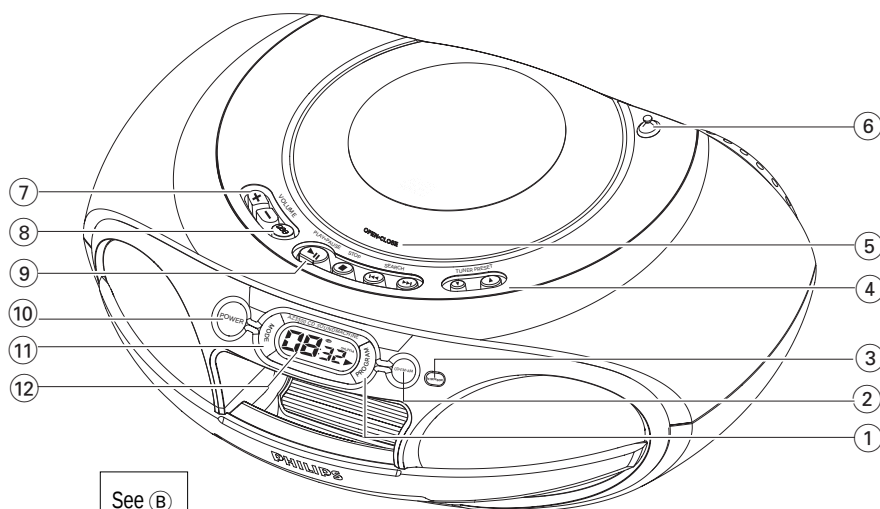
CD Soundmachine

AZ**3300**

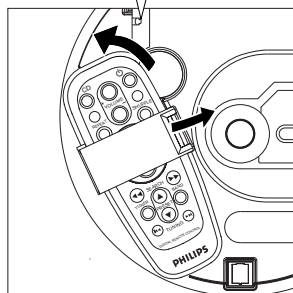


PHILIPS

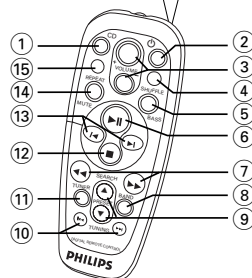
1



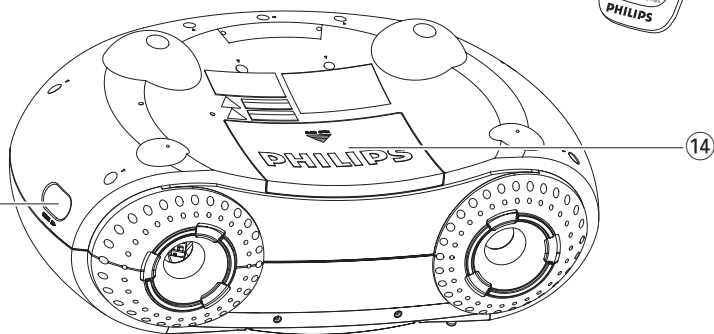
See B



See A



13



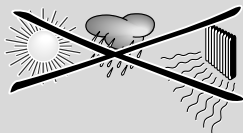
2



7



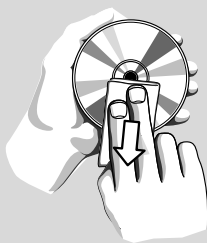
3



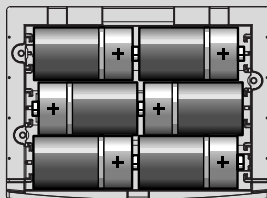
4



5

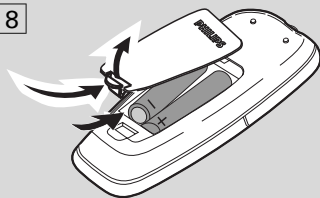


6



6 x R14/UM2/C-cells

8



2 x AAA/R03/UM4

ACCESSÓRIOS

- 1 x abo de alimentação
- 1 x Comando à distância

PAINÉIS SUPERIOR E DIANTEIRO (Ver [1])

1 PROGRAM

CD: - faz a programação de faixas e revê o programa;
Tuner: - faz a programação de estações radiofónicas pré-sintonizadas.

2 CD•FM•MW•LW - selecciona a fonte de som CD / FM / MW / LW.

3 IR SENSOR - sensor de infravermelhos para comando à distância

4 TUNER PRESET ▼, ▲ - selecciona uma estação radiofónica pré-sintonizada.

5 OPEN•CLOSE - abre e fecha a tampa do compartimento do CD

6 Antena telescópica - melhora a recepção em FM.

7 VOLUME +, - - regula o nível do volume.

8 DBB (Dynamic Bass Boost) - reforça os graves.

9 ►II - inicia ou interrompe a reprodução do CD. ■ - pára a reprodução do CD; - apaga um programa de CD.

SEARCH ◀◀, ▶▶

CD: - faz a busca para trás e para a frente dentro de uma faixa;
- salta para o início da faixa actual/anterior/seguinte.

Tuner: - (para baixo, para cima) sintoniza estações de rádio.

10 POWER - interruptor para ligar e desligar

11 MODE - selecciona os diversos modos de reprodução: **REPEAT** (repetição) ou **SHUFFLE** (ordem aleatória).

12 Visor - visualiza o estado do aparelho.

PAINEL TRASEIRO (Ver [1])

13 AC MAINS - entrada para o cabo de alimentação.

14 Compartimento das pilhas - por 6 pilhas, tipo R-14, UM-2 ou C-cells.

COMANDO À DISTÂNCIA (Ver [A])

- 1 **CD** - selecciona o CD como fonte de som
- 2 **⏻** - coloca o aparelho em espera ou liga-o, se o aparelho estiver a ser alimentado por corrente CA. (Desliga o aparelho, apenas se este estiver a ser alimentado a pilhas)
- 3 **VOLUME +, -** - regula o nível do volume (para cima, para baixo)
- 4 **SHUFFLE** - reproduz todas as faixas do CD por ordem aleatória
- 5 **BASS** - selecciona activar/desactivar DBB
- 6 **►II** - inicia ou interrompe a reprodução do CD
- 7 **SEARCH ◀◀, ▶▶** - faz a busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa
- 8 **BAND** - selecciona a faixa de radiofrequência de FM/MW/LW
- 9 **PRESET ▲, ▼** - selecciona uma estação pré-sintonizada (para cima ou para baixo)
- 10 **TUNING ◀◀, ▶▶** - tsintoniza uma estação de rádio (para baixo, para cima)
- 11 **TUNER** - selecciona o tuner como fonte de som
- 12 **■** - pára a reprodução de um CD;
- apaga um programa de CD
- 13 **◀, ▶** - salta para o início da faixa actual/ anterior/ de uma faixa subsequente
- 14 **MUTE** - interrompe/ retoma a saída de som
- 15 **REPEAT** - repete uma faixa/um programa/todo o CD

AVISO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos de forma diferente daquela aqui indicada poderá resultar numa exposição perigosa a radiações ou noutra operação arriscada.

ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE

Sempre que seja conveniente, utilize a corrente da rede se quiser poupar as pilhas. Não se esqueça de tirar a ficha do aparelho e da tomada da parede antes de colocar as pilhas.

Pilhas (não incluído)

- Abra o compartimento das pilhas e insira seis pilhas, tipo **R-14, UM-2** ou **C-cells**, (de preferência alcalinas) com a polaridade correcta. (Ver [6])
- Comando à distância**
Abra o compartimento das pilhas e insira duas pilhas, tipo **AAA, R03** ou **UM4** (de preferência alcalinas). (Ver [8])

IMPORTANTE!

- A utilização incorrecta das pilhas pode provocar a fuga de electrólito e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas.
- Não misture pilhas de tipos diferentes, por ex., pilhas alcalinas com pilhas de carvão e zinco. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo no aparelho.
- Quando colocar pilhas novas, não tente misturar pilhas velhas com as novas.
- As pilhas contêm substâncias químicas, pelo que deverão ser deixadas fora com as devidas precauções.**

Utilização da corrente CA

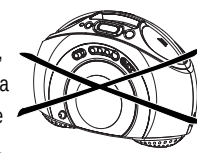
- Certifique-se de que a tensão da corrente da rede indicada na placa de tipo que se encontra na parte de trás do aparelho corresponde à da sua rede local. Se não corresponder, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada da parede. O aparelho está agora pronto a ser utilizado.
- Para desligar completamente o aparelho, tire a ficha da tomada da parede.

Guardar o seu controlo remoto

Esta unidade possui um compartimento integrado para guardar o seu controlo remoto. Este compartimento para armazenagem tem um trinco para manter o controlo remoto no lugar, e está localizado dentro do compartimento do CD. (Ver [B])

Colocação da sua unidade

Para evitar a possibilidade de coloração de superfícies, por favor não mantenha esta unidade na vertical durante um longo período de tempo.



A placa de tipo encontra-se na base do aparelho. Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

FUNÇÕES BÁSICAS

Ligar e desligar e selecção da função

- Pressione **POWER** (no comando à distância, **⏻**) no aparelho para ligar.
- Pressione **CD•FM•MW•LW** uma vez ou mais para seleccionar: a função de CD / Tuner
- Pressione **POWER** para desligar o aparelho.

Nota : Quando a unidade é desligada, a memória da unidade manterá os ajustes do DBB e volume, (a 20, no máximo) as pré sintonizações do rádio.

Regular o volume o som (Ver [2])

- Ajuste o volume utilizando o comando **VOLUME +, -**.
→ O visor apresenta a indicação do nível de volume um número de 0 a 32.
- Pressione **DBB** para activar ou desactivar o reforço dinâmico dos graves.
→ **DBB** aparece no visor quando o dispositivo de aumento do efeito dos graves está ligado.

SINTONIZADOR DIGITAL

SINTONIZADOR DIGITAL

Informação relativa a segurança

1. Pressione **POWER** para ligar e depois **CD•FM•MW•LW** (no comando à distância, **TUNER**) para seleccionar o **TUNER**.
→ No visor aparece por momentos a indicação **TU**, seguida da frequência da estação de rádio, da faixa de radiofrequência e, se a estação estiver programada, será também visualizado um número de pré-sintonização. (**Ver** [3])
2. Pressione **CD•FM•MW•LW** (no comando à distância, **BAND**) uma vez ou mais para seleccionar a faixa de radiofrequência.
3. Pressione **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ e solte quando a frequência começar a passar no visor.
→ O sintonizador sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte. O visor indica **SR** $\leq$ $\leq$ $\leq$ durante asintonização automática.
4. Repita o ponto 2 se necessário até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione ◀◀ ou ▶▶ por instantes e repetidamente até encontrar a recepção óptima.

Para melhorar a recepção radiofónica:

- Para **FM**, puxe a antena telescópica para fora. Incline e rodeia antena. Reduza o respectivo comprimento se o sinal for demasiado forte.
- Para **MW** ou **LW** o aparelho possui uma antena incorporada, pelo que a antena telescópica não é necessária. Oriente a antena rodando o aparelho.

Programa ção de estações de rádio

Pode armazenar na memória um máximo de 30 estações de rádio, (20 FM 5 MW e 5 LW) manual ou automática (Memorização automática).

SINTONIZADOR DIGITAL

Programação manual

1. Sintonize a estação desejada (vide “Sintonizar estações de rádio”).
2. Pressione **PROGRAM** para activar a programação. **PROGRAM** pisca.
3. Pressione **TUNER PRESET** ▼, ▲ uma vez ou repetidamente para seleccionar uma estação pré-sintonizada.
- **Comando à distância** : Pressione **PRESET** ▲, ▼ uma vez ou repetidamente para seleccionar uma estação pré-sintonizada.
4. Volte a pressionar **PROGRAM** para confirmar a definição.
5. Repita os quatro pontos acima para memorizar outras estações.

Nota : *Pode eliminar uma estação pré-sintonizada memorizandooutra frequência sob o mesmo número.*

Memorização automática

A memorização automática inicia automaticamente a programação de estações de rádio a partir do número de pré-sintonização 1. As estações disponíveis são programadas por ordem de intensidade do sinal da faixa de radiofrequência recebido. Todas as pré-sintonizações feitas anteriormente, por ex. pré-sintonizações manuais, serão eliminadas.

- Pressione **PROGRAM** durante 2 segundos ou mais para activar a programação de memorização automática.
→ No visor aparece **RU** $\leq$ $\leq$ $\leq$, **PROGRAM** pisca e é visualizada depois a informação relativa à estação de rádio memorizada.

Depois de memorizadas todas as estações, é automaticamente reproduzida a primeira estação pré-sintonizada.

LEITOR DE CD

Seleccionar uma estação pré-sintonizada

- Pressione **TUNER PRESET** ▼, ▲ até ser visualizada a estação pré-sintonizada que deseja.
- **Comando à distância** : Pressione **PRESET** ▲, ▼ uma vez ou repetidamente.

LEITOR DE CD

Reproduzir um CD

Este leitor de CD reproduz Discos Audio, incluindo CD-Recordables e CD-Rewritables.

1. Selecione a fonte **CD** (no comando à distância, **CD**)
2. Abrir a tampa do compartimento do CD.
→ Display indication: **OPEN**
3. Insira um disco com o lado impresso voltado para cima e feche a tampa do compartimento do CD/cassete.
→ **NO** $\leq$ $\leq$ $\leq$ se não a CD inserido/ o CD não está inserido correctamente/ o CD está muito riscado ou sujo.
→ No visor: é visualizada a indicação **RF** $\leq$ $\leq$ $\leq$ se o CD R(W) não for finalizado.
4. Pressione ▶▶ para iniciar a reprodução.
→ **RR** $\leq$ $\leq$ $\leq$ se o CD contém material que não é de áudio, ou seja ficheiros de dados.
5. Para interromper a reprodução, pressione ▶▶. Volte a pressionar ▶▶ para retomar a reprodução.
→ Visor: ▶ ficam intermitentes durante pausa.
6. Para parar a reprodução do CD, pressione ■.

Nota : *a reprodução do CD também pára quando:*
- – a tampa do compartimento do CD é aberta;
- o CD chega ao fim
- é seleccionada outra fonte: **FM / MW / LW**

LEITOR DE CD

Seleccionar uma faixa diferente

- Pressione **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ no aparelho, uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada.
- Pressione ▶▶ para iniciar a reprodução se estiver na posição de pausa / paragem.

Procurar uma passagem dentro de uma faixa

1. Pressione e fixe **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶.
→ O CD é reproduzido a alta velocidade e a um volume reduzido.
2. Quando reconhecer a passagem que deseja, solte ◀◀ ou ▶▶.

Diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Pode seleccionar e alterar os diversos modos de reprodução antes da reprodução ou durante a mesma. Os modos de reprodução também podem ser combinados com PROGRAM. (**Ver** [4])

SHUFFLE - são reproduzidas faixas de todo o CD ou programa por ordem aleatória

SHUFFLE REPEAT ALL - para repetir todo o CD ou programa continuamente, por ordem aleatória

REPEAT ALL - para repetir todo o CD ou programa

REPEAT - reproduz a faixa actual continuamente

1. Para seleccionar o modo de reprodução, pressione o botão **MODE** uma vez ou repetidamente.
 2. Pressione ▶▶ para iniciar a reprodução se estiver na posição de paragem.
 3. Para voltar à reprodução normal, pressione o respectivo botão **MODE** até os vários modos deixarem de ser visualizados.
- Também pode pressionar ■ para cancelar o modo de reprodução.

LEITOR DE CD

Programação de números de faixas

Programa na posição de paragem para seleccionar e memorizar as faixas de CD na sequência desejada. Se o desejar, memorize qualquer faixa mais do que uma vez. Podem ser armazenadas na memória até 20 faixas.

- 1. Pressione **SEARCH** $\ll$ ou $\gg$ no aparelho, para seleccionar o número da faixa desejada.
- 2. Pressione **PROGRAM**.
 - No visor: são visualizados **PROGRAM**, $P \cdot \square \square \square$ e o número da faixa seleccionada. (**Ver** [5])
 - Se tentar programar sem seleccionar primeiro um número de faixa, será visualizada a indicação, $\square \square \square \square$.
- 3. Repita os pontos **1-2** para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
 - Se tentar programar mais de 20 faixas, será visualizada a indicação $FULL$.

Rever o programa

Na posição de paragem ou durante a reprodução, pressione e fixe durante algum tempo **PROGRAM** até o visor mostrar todos os números das faixas memorizadas, sequencialmente.

Apagar um programa

- Pode apagar o programa:
- pressionando $\blacksquare$ duas vezes durante a reprodução
 - O visor indica por instantes $\square \square \square$ e a indicação **PROGRAM** desaparece.
 - seleccionada outra fonte: **FM / MW / LW**.
 - Abriu a tampa do compartimento do CD.

INFORMAÇÃO RELATIVA A SEGURANÇA E GERAL

INFORMAÇÃO RELATIVA A SEGURANÇA E GERAL (Ver [7])

- Não exponha o aparelho, as pilhas, os CDs a humidade, chuva, areia ou calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou pela luz directa do sol.
- Para limpar o aparelho, utilize uma camurça macia ligeiramente humedecida. Não utilize quaisquer agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzeno ou abrasivos já que estes produtos podem danificar a caixa.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície rígida e plana por forma a que não fique inclinado. Certifique-se de que existe ventilação adequada para evitar o aquecimento excessivo do sistema.
- Os componentes mecânicos do aparelho contêm rolamentos autolubrificantes e não devem não ser oleados ou lubrificados.

Leitor de CD e manuseamento de discos compactos

- Se o leitor de CD não conseguir ler correctamente os CDs, utilize um CD de limpeza comum para limpar a lente antes de levar o aparelho para reparação.
- Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!
- Alterações súbitas na temperatura ambiente podem provocar condensação e fazer com que a lente do leitor de CD fique embaciada. A reprodução de um CD não é então possível. Não tente limpar a lente, mas deixe sim o aparelho num ambiente quente até a humidade evaporar.
- Mantenha sempre o compartimento do CD fechado para evitar a acumulação de pó na lente.
- Para limpar o disco compacto, passe um pano macio sem pêlos em linhas direitas, do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza já que eles poderão danificar o disco.
- Nunca escreva num disco compacto nem cole etiquetas no disco.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.

ATENÇÃO: *Não abra o aparelho porque existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, já que tal iria invalidar a garantia.*

Não há som/ não há corrente

- O **VOLUME** não está regulado
- Regule o **VOLUME**
- O **cabo de alimentação** não está correctamente ligado
- Ligue correctamente o cabo de alimentação CA
- As **pilhas** estão gastas / incorrectamente introduzidas
- Introduza correctamente as pilhas (novas)
- Estão ligados **auscultadores**
- Desligue-os

Zumbido forte no rádio ou ruído

- Interferência eléctrica:** o aparelho está demasiado próximo de um **televisor, VCR** ou **computador**
- Aumente a distância

Má recepção radiofónica

- Sinal de rádio fraco**
- FM:** Oriente a antena telescópica de FM para obter uma recepção óptima

Indicação $\square \square \square \square$

- CD muito riscado ou sujo
- Substitua ou limpe o disco, vide “Manutenção”
- Lente laser embaciada
- Aguarde que a lente se desembrace

Indicação $\square \square \square \square$

- CD-R(W) em branco ou o disco não foi finalizado
- Utilize um CD-R(W) finalizado

Indicação $\square \square \square \square$

- O CD contém ficheiros que não são de áudio
- Pressione **SEARCH** $\ll$ ou $\gg$ uma vez ou mais para saltar para uma faixa de áudio do CD, em vez do ficheiro de dados

O CD salta faixas

- O CD está danificado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD
- Está activada a função **SHUFFLE** ou **PROGRAM**
- Desactive **SHUFFLE / PROGRAM**

O comando à distância não funciona correctamente

- As pilhas estão gastas / incorrectamente introduzidas
- Introduza correctamente as pilhas (novas)
- Distância ou ângulo demasiado grande do comando ao aparelho
- Reduza a distância ou o ângulo

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem desnecessário. Fizemos todo o possível por tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: cartão (caixa), polistireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de protecção).

O seu aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.

Italiano

Português

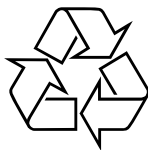
Dansk

Svenska

Suomi

Ελληνικά

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AZ 3300

CLASS 1
LASER PRODUCT



Printed in China